

essentiel 

Anti-calcaire magnétique

Anti-Limescale Magnet / Dispositivo
antical magnético / Anti-Kalk-Magnet /
Magnetische ontkalker



**Notice d'utilisation / User guide / Manual de instrucciones /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**

votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 cartouche anti-calcaire magnétique
- 1 notice d'utilisation

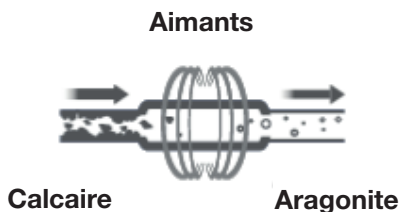
utilisation

- Couper l'arrivée d'eau.
- Visser l'anticalcaire magnétique entre le robinet d'arrivée d'eau et le tuyau d'alimentation de l'appareil.
- Veiller à ce que le joint d'étanchéité soit bien en place.

bénéfices d'usage

Le filtre magnétique repose sur l'action combinée des deux aimants qui créent un champ magnétique. Ce champ magnétique permet de décomposer les cristaux de carbonate de calcium et de les transformer en aragonite : forme cristalline plus fine et fragile que le calcaire.

Ces cristaux d'ARAGONITE non-adhérents seront ainsi éliminés beaucoup plus facilement avec le flux d'eau de vidange.



La réduction des dépôts de calcaire permet de prolonger la durée de vie de la machine.

Grâce à l'effet anticalcaire sur le serpentin de chauffage, le filtre permet de réduire la consommation d'électricité.

Avec l'utilisation systématique de l'anticalcaire magnétique, la fréquence d'usage de produits de nettoyage est généralement réduite au tiers pour une eau moyennement calcaire (dureté environ 20 à 30 °F).

your product

Box contents

- 1 anti-limescale magnet cartridge
- 1 user guide

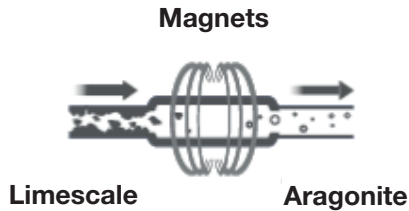
using the device

- Shut off the water supply.
- Screw in the anti-limescale magnet between the water inlet tap and the appliance's supply hose.
- Make sure the seal is correctly positioned.

user benefits

The magnetic filter uses the combined action of two magnets to create a magnetic field. This magnetic field breaks down the calcium carbonate crystals and transforms them into aragonite: this crystalline form is finer and more fragile than limestone.

These non-adhering ARAGONITE crystals are removed much more easily with the drain water flow.



Reducing limescale deposits prolongs the life of the appliance.

The filter reduces electricity consumption thanks to the anti-limescale effect on the heating coil.

Systematic use of the anti-limescale magnet will mean generally cutting the frequency of use of cleaning products to one third for moderately hard water (hardness approx. 20 to 30°f).

su producto

Contenido del paquete

- 1 cartucho antical magnético
- 1 manual de instrucciones

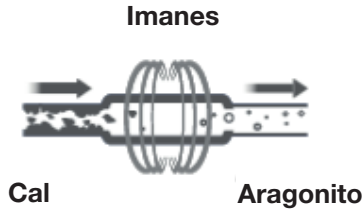
USO

- Cierre la llave de paso.
- Enrosque el dispositivo antical magnético entre el grifo de entrada de agua y el tubo de alimentación del aparato.
- Tenga cuidado de que la junta de estanqueidad esté correctamente colocada.

beneficios de uso

El filtro magnético se basa en la acción combinada de dos imanes que crean un campo magnético. Ese campo magnético permite descomponer los cristales de carbonato de calcio y transformarlos en aragonito: forma cristalina más fina y frágil que la cal.

Esos cristales de ARAGONITO, que no se adhieren, se eliminarán de ese modo más fácilmente con el flujo de agua de salida.



La reducción de los depósitos de cal permite prolongar la vida útil del aparato. Gracias al efecto antical en el serpentín de calefacción, el filtro permite reducir el consumo de electricidad.

Con el uso sistemático del antical magnético, la frecuencia de uso de productos de limpieza se reducirá generalmente a una tercera parte para un agua medianamente calcárea (dureza aproximada de 20 a 30 °F).

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Kalkfilter-Magnetpatrone
- 1 Bedienungsanleitung

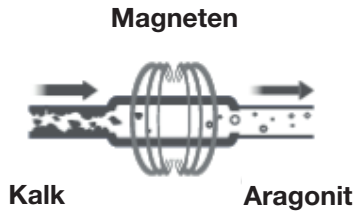
Gebrauch

- Die Wasserzufuhr schließen.
- Den Anti-Kalk-Magneten zwischen dem Wasserhahn und dem Wasserzulaufschlauch anschließen.
- Darauf achten, dass der Dichtungsring richtig angebracht ist.

Nutzungsvorteile

Der Magnetfilter basiert auf der kombinierten Wirkung zweier Magneten, die ein Magnetfeld erzeugen. Durch dieses Magnetfeld werden die Calciumcarbonatkristalle in Aragonit umgewandelt: eine Kristallform, die zarter und zerbrechlicher sind als Kalk.

Diese ARAGONIT-Kristalle sind nicht haftend und lassen sich somit leichter mit dem Spülwasser ausspülen.



Dadurch werden Kalkansammlungen vermindert und die Lebensdauer der Maschine wird verlängert.

Durch die entkalkende Wirkung auf die Heizspirale bewirkt der Filter auch einen geringeren Stromverbrauch.

Bei einer systematischen Anwendung des Antikalk-Magneten wird die Menge des nötigen Reinigungsmittels auf ein Drittel reduziert, bei einem durchschnittlich kalkhaltigen Wasser (Wasserhärte ca. 20 bis 30 °F).

uw product

Inhoud van de verpakking

- 1 patroon met magnetische ontkalker
- 1 gebruiksaanwijzing

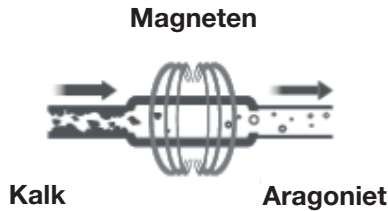
gebruik

- Sluit de watertoevoer af.
- Schroef de magnetische ontkalker tussen de aanvoerkraan en de toevoerleiding van het apparaat.
- Let erop dat de pakking goed op zijn plaats zit.

voordelen van het gebruik

Het magnetisch filter werkt dankzij twee magneten die samen een magnetisch veld vormen. Dit magnetisch veld ontleedt calciumcarbonaatkristallen en zet ze om in aragoniet, een kristallijne vorm van calciumcarbonaat die fijner en kwetsbaarder is dan kalk.

Deze niet-hechtende aragonietkristallen worden dus gemakkelijker weggespoeld door het afvoerwater.



Doordat de kalkafzetting afneemt, gaat de machine langer mee.

Dankzij het kalkwerende effect op het verwarmingselement verlaagt dit filter het elektriciteitsverbruik.

Wanneer systematisch een magnetische ontkalker wordt gebruikt, wordt de gebruiksfrequentie van schoonmaakproducten over het algemeen teruggebracht tot een derde voor matig hard water (hardheid ongeveer 11,2 tot 16,8 °dH).

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstrtpaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geteld als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

essentiel



Art. 8008457
Ref. Anti-calcaire magnétique

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex